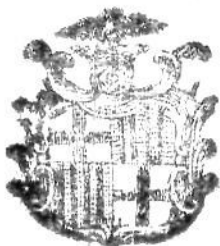


## DIARIO DE

## BARCELONA,

Del Miércoles 2 de



Agosto de 1809.

Nuestra Señora de los Angeles ; y San Estéban, Papa y Mártir. — Las Cuarenta Horas están en la Iglesia de Padres Agonizantes ; se reserva á las siete.

Día	Termómetro.	Barómetro.	Vientos y Atmósfera.
31 á las 11 de la noc.	19 grad.	8 28 p. l.	E. lúbes.
1 á las 6 de la mañ.	18	9 27 II 9	Idem.
1 á las 2 de la tard.	21	2 28 5	S. E. idem.

*Continuation des Décrets de Rome.*

**P**ar un autre Décret de la Consulte extraordinaire, en date du même jour, tous les actes publics et tous les jugemens seront rendus dans les états de Rome au nom de S. M. l'Empereur des Français, Roi d'Italie, Protecteur de la Confédération du Rhin. Tous ceux qui contreviennent aux présentes dispositions, seront punis personnellement, leurs actes déclarés nuls, et eux responsables et passibles de tous les dommages que les parties pourraient encourir de la susdite nullité.

Signés, *Salicetti, Janet*. Le Comte *Miollis*, Gouverneur-général.

Enfin un troisième Décret de la Consulte ordonne d'enlever de dessus tous les édifices et monumens publics les armoiries et insignia du gouvernement Pontifical, et de les remplacer

*Continuation de los Decretos de Roma*

**P**or otro Decreto de la Consulta extraordinaria con fecha del mismo día, todos los actos públicos y sentencias se harán en los Estados de Roma en nombre de S. M. el Emperador de los Franceses, Rey de Italia, Protector de la Confederación del Rin. Todos y qualesquiera que contravengan á las presentes disposiciones, serán castigados personalmente, sus actos declarados nulos, y ellos responsables y pasibles de todos los perjuicios que pudieran resultar á las partes de la sobredicha nulidad.

Firmados, *Salicetti, Janet*. El Conde *Miollis*, Gobernador general.

Finalmente por un tercer Decreto la Consulta manda que se quiten de encima de todos los edificios y monumentos públicos los escudos de armas é insignias del Gobierno Pontifical.

ser par les armes de l'Empire. Seront néanmoins conservées les armoiries qui pourraient être regardées comme monumens des beaux arts. Les Gouverneurs de chaque ville et château sont chargés, sur leur propre responsabilité, de l'exécution de cette mesure.

*Signé comme dessus.*

*Journal (du soir) de Paris de 2 de Juil. 1809.*

*Francfort 25 Juin.*

On a des nouvelles très-agréables de la Franconie. Les troupes Autrichiennes qui voulaient s'emparer de Wurtzburg, et qui avaient déjà pénétré jusqu'à quelques lieues de cette ville, ayant été informées que le Maréchal Duc de Valmy avait fait avancer un détachement assez considérable d'infanterie par Fude et Meimingen, pour tourner Schevriufurth et Bamberg, par où les Autrichiens étaient avancés, se sont retirés précipitamment pour rejoindre le corps dans le Margraviat de Bareuth. On n'a pu atteindre que quelques fuyards. Le corps de Bareuth fait des dispositions qui font présumer qu'il ne tardera pas à se retirer aussitôt que l'Armée du Roi de Westphalie aura pénétré jusqu'aux bords de l'Elbe, dont elle n'est plus très-éloignée. Il paraît en effet que le plan du Général en Chef de l'Armée Autrichienne, en ordonnant l'invasion en Franconie, ne tendait qu'à favoriser par cette diversion, l'incursion beaucoup plus importante qu'il faisait exécuter en Saxe, avec laquelle le corps de Franconie communique par Hoff et par Plauen.

On

ficio, y que se reemplazan con las armas del Imperio. No obstante se conservarán los escudos de armas que podrian e timarse como monumentos de las bellas artes. Los Gobernadores de cada ciudad quedan encargados baxo su propia responsabilidad de la execucion de esta providencia.

*Firmada como arriba.*

*Del Diario (du soir) de Paris de 2 Julio de 1809.*

*Francfort 25 de Junio.*

Tenemos noticias muy agradables de la Franconia. Las tropas Austriacas que querian apoderarse de Wurtzburg, y que habian ya penetrado hasta algunas leguas de esta ciudad, habiendo estado informadas de que el Mariscal Duque de Valmy habia hecho avanzar un destacamento bastante considerable de infanteria por Fuda y Maimingen, á fin de rodear Schevriufurth y Bamberg, por donde los Austriacos se habian avanzado, se han retirado precipitadamente para juntarse en el Margraviado con el cuerpo de Bareuth. No se han podido alcanzar sino algunos fugitivos. El cuerpo de Bareuth hace disposiciones que hacen presumir que no tardará en retirarse luego que el Ejército del Rey de Westphalia habrá penetrado hasta las orillas del Elba, del que no esta muy lejos. En efecto parece que el plan del General en Jefe del Ejército Austriaco, quando mandaba la invasion en Franconia no se dirigia sino á favorecer por esta diversion la incursion mucho mas importante que hacia executar en Saxonia, con la que el cuerpo de Franconia comunica por Hoff y por Plauen.

Aca-

On vient d'apprendre aussi que plusieurs détachemens de cavalerie se sont mis en route des environs d'Augsbourg, et se portent à grandes journées vers Nuremberg et Amberg, dans le Haut Palatinat, par où les positions Autrichiennes pourront être tournées. Des patrouilles Autrichiennes sont arrivées à Seltzbach en à Amberg, mais elles n'y ont pas fait un long séjour.

On a fait à Ratisbonne quelques dispositions pour mettre les environs en état de défense; on établit des retranchemens sur les hauteurs voisines. Il y a quelques Autrichiens postés à une lieue de Waidmunchen; on leur suppose l'intention de faire une tentative contre Ratisbonne; mais les garnisons de ces postes sont plus nombreuses qu'il ne faut pour les bien recevoir, si les mouvemens des troupes Françaises rapportés plus haut ne les obligent pas à rentrer précipitamment dans les mesures défensives, avant même d'avoir pu effectuer un commencement d'agression.

Acabamos de saber que muchos destacamentos de caballería se han puesto en marcha desde los contornos de Augsburgo, y que se encaminan á marchas dobles hácia Nuremberga y Amberga en el alto Palatinado, por donde las posiciones Austríacas podrán ser rodeadas. Patrullas Austríacas han llegado á Saltzbach y á Amberga, pero no han quedado allá mucho tiempo.

En Ratisbona se han dado algunas disposiciones para poner sus contornos en estado de defensa; se forman trincheras en las alturas vecinas. Hay algunos Austríacos apostados á una legua de Waidmunchen; se les supone la intencion de hacer una tentativa contra Ratisbona; pero las guarniciones de estos puestos son mas numerosas de lo que es menester para bien recibirlos, si los movimientos de las tropas Francesas que hemos dicho arriba no los obligan á tomar otra vez precipitadamente medidas defensivas, aun antes de haber podido efectuar un movimiento de agresion.

## NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

### ARRETE.

*Le Général Commandant la Province considérant que des bandits parcourent impunément la campagne, dérobent les voyageurs et les passans, arrêtent et assassinent les soldats isolés sans que les habitans des villoges et des campagnes jouissent tranquillement de ces horreurs y mettent le moindre obstacle; ARRETE ce qui suit:*

*Aussitôt qu'un crime aura été commis dans un cantonnement où dans ses environs par des paysans armés ou non armés contre un mili-*

*ta-*

### BANDO.

El General Comandante de la Provincia considerando que los bandidos corren impunemente el campo, saquean los caminantes y pasajeros, detienen y asesinan los soldados que hallan solos, sin que las gentes de los lugares y del campo, que cada dia son testigos de semejantes horrores, procuren en ninguna manera impedirlos, DECRETA lo que sigue:

Luego que los paisanos armados, ó no armados, hubieren cometido un delito en un acantonamiento ó sus contornos contra algun militar del

Exér-

taire quelconque de l'Armée et que les paysans accusés seront arrêtés. Le Commandant du cantonnement fera former sur le champ une Commission militaire qu'il présidera et qui procédera de suite au jugement des accusés.

Tout paysan convaincu devant la Commission d'avoir arrêté des paysans ou des militaires sera condamné à être fusillé.

Le jugement qui interviendra sera exécuté de suite et sur le lieu même où aura été commis le délit.

Le Président de la Commission transmettra le jugement à l'État Major et en donnera connaissance au Général sous les ordres duquel il se trouve.

Si le délit a été commis dans un village où les habitants l'ont toléré, le Général Commandant condamnera les habitants du village, suivant son importance, à une amende qui ne pourra être moindre de mille piastres fortes pour la première fois, la seconde fois le village sera livré au pillage.

Barcelonne ce premier Août 1809.

Le Général de Division Commandant la Province,  
Signé, DUHESME.

Pour copie conforme son Chef d'État Major, PORTE.

N. B. En estos primeros dias del mes se renuevan las subscripciones vencidas de este Periódico, á razon de dos pesetas al mes: se advierte á los señores Subscriptores que deberán pagar adelantado.

CON REAL PRIVILEGIO EXCLUSIVO.

En la Imprenta del Diario, calle de la Palma de San Justo, núm. 39.

Ayuntamiento de Madrid

Exército de qualquiera condición que fuere, y que los paisanos acusados serán presos, el Comandante del acantonamiento mandará inmediatamente formar una Comision militar que él presidirá, la que procederá consecutivamente á la sentencia de los acusados.

Todo paisano convencido ante la Comision de haber detenido pasajeros ó militares, será condenado á ser pasado por las armas.

Dada la sentencia, se executará sin dilacion en el lugar mismo donde se hubiere cometido el delito.

El Presidente de la Comision expedirá copia de la sentencia al Estado Mayor, y dará parte al General baxo cuyo mando se hallare.

Si el delito se hubiere cometido en un lugar, donde los habitantes lo hayan tolerado; el General Comandante condenará á dichos habitantes, segun lo agravante de dicho delito, á una multa que no podrá ser ménos de mil pesos fuertes por la primera vez, y la segunda el lugar será saqueado.

Barcelona á 1.º de Agosto de 1809.

El General de Division Comandante de la Provincia,  
Firmado, DUHESME.

Por copia conforme, su Xefe del Estado Mayor, PORTE.